



إستمارة قرض إسكان Housing Loan Application

Date التاريخ

The Manager

الفاضل / المدير

Branch الفرع

OAB Account Number

رقم حساب بنك عمان العربي

Title: Shk. الشيخ Mr. الفاضل Mrs. الفاضلة Ms. الأفاضل Date of Birth تاريخ الميلاد

Customer's Name: اسم العميل:

Gender: Male ذكر Female أنثى الجنس: Marital Status: Single أعزب Married متزوج الحالة الاجتماعية:

Nationality الجنسية E-mail Address البريد الإلكتروني

Address: P. O. Box العنوان: ص ب Postal Code الرمز البريدي Town المدينة

Contact Numbers: Off. المكتب: Fax فاكس: بيانات الإتصال:

Res. المنزل: GSM نقال:

Residential Address: House / Flat # رقم المنزل / الشقة Building # رقم البناية عنوان الإقامة:

Way # رقم السكة Wilayat الولاية

Employment Details

تفاصيل العمل

Govt. Sector قطاع عامPrivate Sector قطاع خاصSelf Employed عمل حر

Employer / Business Name اسم جهة العمل

Branch / Location الفرع / الدائرة Position/Title المسمى الوظيفي

Employee # رقم الموظف Employed Since Date تاريخ بداية الخدمة

Service Length (years) السنوات المتبقية قبل التقاعد Salary PM R.O. الراتب الشهري ر.ع.

Accumulated End of Service Benefits R.O. (for expatriates only) مكافأة نهاية الخدمة ر.ع. (للوافدين فقط)

Loan Details

تفاصيل القرض

Loan Request for R.O. مبلغ القرض المطلوب ر.ع Rial Omani ريال عماني

For: Construction / Completion بناء / تكملة بناء منزل Renovation صيانة الغرض: شراء أرض / منزل Purchase Land/ House منزل

Others (specify) أخرى (حدد)

Type of Property: Flat شقة Villa فيلا Land أرض Construction / Completion / Renovation صيانة نوع العقار: بناء / تجديد / صيانة

Land area (Sq. m.) مساحة الأرض (متر مربع) Location الموقع

Constructed area المساحة المبنية (متر مربع) Loan Period Years مدة القرض بالسنوات

Income / Assets & Liabilities Details تفاصيل الدخل / الأصول / الإلتزامات

Monthly Earnings				تفاصيل الدخل	
Type	مصادر الدخل	Amount (R.O.)	المبلغ (ر.ع.)	Details	التفاصيل
Salary	الراتب				
Rentals	الإيجارات				
Business	تجارة				
Others (specify)	أخرى (حدد)				
Total	المجموع	R.O.	ر.ع.	Omani Rials	ريال عماني

Assets				الأصول	
Type	مصادر الدخل	Amount (R.O.)	المبلغ (ر.ع.)	Details	التفاصيل
Constructed property	منزل مشيد				
Land	أراضي				
Motor Vehicles	سيارات				
Shares	(إرفاق بيانات سوق المال) (attach MSM Report)				
Others (specify)	أخرى (حدد)				
Total	المجموع	R.O.	ر.ع.	Omani Rials	ريال عماني

Liabilities							الإلتزامات
نوع الإلتزامات	الحد	المبلغ المتبقي	القسط الشهري	سعر الفائدة	المدة الزمنية	الجهة المانحة	
Liability Type	Limit	Outstanding Amount	Monthly Installment	Interest Rate@	Period	Availed From	
قرض شخصي							
Salary Loan							
بطاقات إئتمان							
Credit Cards							
قرض سيارة							
Car Loan							
قرض إسكاني							
Housing Loan							
أخرى (حدد)							
Others (specify)							
Total	المجموع	R.O.	ر.ع.				

إقرار

أرغب في تقديم طلب قرض الإسكان من بنك عمان العربي وذلك حسب التفاصيل المبينة أعلاه وأقر بأن المعلومات الواردة في هذه الإستمارة صحيحة ومكتملة وأتعهد بإخطار البنك في حالة تغيير أي من تلك المعلومات. لقد قرأت الأحكام والشروط المتعلقة بالحصول على القرض الإسكاني وقد قبلت/ وافقت على التقيد بما جاء فيها أو أي تعديلات قد يجريها البنك من وقت لآخر. وأعلم بأن هذا القرض سيتم إستخدامه للقرض الإسكاني المخصص لذلك فقط. بهذا أفوض بنك عمان العربي بالخصم من حسابي المذكور أعلاه لصالح الأقساط الشهرية/ الفوائد وأي رسوم أخرى متعلقة بالقرض المذكور.

I wish to apply for OAB Housing Loan as per the details given above and hereby confirm that the information provided is true / complete and undertake to notify OAB of any changes to the provided information. I have read and understood the Terms & Conditions relating to avail this real estate Loan and accept/agree to be bound by the same and any amendments thereto as may be made by the Bank from time to time. I understand that the loan proceeds will be utilized for the stated purpose only. I hereby authorize OAB to debit my above mentioned account to settle the monthly installments / Interest and all other charges in respect of this loan.

Authorized Sig. _____ التوقيع: _____ Date: _____ التاريخ:

Credit Division's Review & Comments

توصية / ملاحظات قسم التسهيلات

نقر بأننا قد فحصنا وراجعنا طلب قرض الإسكان ووجدنا بأنه يتفق مع السياسة المتبعة من قبل الإدارة، مع ملاحظة الاعتراضات التالية (إن وجدت)
We confirm having checked this housing loan request and find it in compliance with the entire policy norms approved by the management, with the following exceptions (if any).

إسم موظف التسهيلات
Credit Officer's Name

التوقيع
Signature

Management Credit Committee's Approval

موافقة لجنة التسهيلات

Date التاريخ

Comments

ملاحظات

المفوض بالتوقيع
Authorized Signature

المفوض بالتوقيع
Authorized Signature

المفوض بالتوقيع
Authorized Signature

المفوض بالتوقيع
Authorized Signature

المفوض بالتوقيع
Authorized Signature

المفوض بالتوقيع
Authorized Signature

Documents Attached / Required

المستندات المطلوبة

At the time of Loan Application Submission Attached

- Salary Certificate (Original & not older than One month)
- Salary and ESB assignment letter (Original)
- Copy of Omani ID / Resident card
- Two Photographs (coloured)
- Certificate of Outstanding loans (not older than one month)
- Property documents and krookies (copies)
- Lease agreement copies of rented properties
- Original Valuation certificate from Bank's approved valuer

مرفقات

-
-
-
-
-
-
-
-

عند تسليم إستمارة القرض

- شهادة راتب (أصلية ولم تتجاوز الشهر)
- شهادة راتب وشهادة مستحقات نهاية الخدمة
- نسخة من البطاقة الشخصية/ بطاقة مقيم
- صورتان شخصيتان (ملونة)
- شهادة بالقروض المعلقة (لم تتجاوز الشهر)
- نسخة من الملكية والكروكي
- نسخ من عقود الإيجار للعقارات المؤجرة
- النسخة الأصلية من تقرير التثمين المعد من قبل أحد المثمنين المعتمدين من البنك

At the time of loan approval & disbursement

- ▶ Signed loan offer letter and bank's legal loan documents
- ▶ Registered mortgage deed over the property in bank's name
- ▶ Life insurance policy of the applicant
- ▶ Fire insurance of property in bank's name
- ▶ Construction agreement & payment details with contractors

-
-
-
-
-

عند الموافقة على القرض

- ◀ رسالة طلب القرض الموقعة والمستندات القانونية للقرض.
- ◀ صك رهن مسجل للعقار بإسم البنك
- ◀ شهادة التأمين على الحياة للمتقدم
- ◀ تأمين ضد الحريق للعقار بإسم البنك
- ◀ عقد البناء وتفصيل الدفع للمقاولين